

國教聯盟 Metadata 相關問題請益會議 2 稿

修改部份以藍色表示

會議主題：國教聯盟 Metadata 相關問題請益

時間：12/8 (四) 3:30 pm

地點：中研院-資訊所-R306

與會者：國教聯盟(旭聯-沈紋正、蕭勝文,康軒-王瑩珏、孫志文)

工研院(葉文熙)

資策會(謝文泰、陳頌傑、黎煥中)

中研院資訊所(王美雪、陳英元)、

後設資料工作組(MAAT-陳淑君、城菁汝、鍾豐謙、陳慧嫻)

會議記錄：後設資料工作組 陳慧嫻 城菁汝

問題一：Tag 中文的問題？參照 LOM，其 tag 是英文，內容是中文。

決議：數位教學資源交換規格 v2.0 在 1 月底 2 月初配合大平台公布，v2.0 將 Tag 轉為英文，中英文 Tag 將以程式作轉換，技術上沒有問題。

問題二：對分類的問題，5.2 學習資源類型是否已確定？9.分類：適用年級可否細分為如一上、一下等？學年度、科別、學習單元、章節、出版社等如何著錄？

決議：

MAAT(菁汝)：出版社可著錄於 3.後設-後設資料中 3.2.1 角色→創作者。科別可於 9.1 目的→學科著錄。

國教聯盟：依長期經營資源網站的經驗，發覺教師在檢索時，版本章節課次等，都是最常使用到的檢索條件，這不單指單一業者所出版的教科書，也同樣適用於各種版本的教科書。因此，就版本章節課次部分，希望也能納入著述規範。

註：章節依領域及出版社不同，有不同的名稱用詞。此外，章節層次粗分為兩種形式，在作規範時也需一並考量：

(1) 第一單元

第一課

第二課

第二單元

第一課

第二課

(2) (有些層級為虛位)

第一單元

第一課

第二課

第三課
第二單元
第四課

建議相關細節另開會議討論。

MAAT(Sophy)：請菁汝看 Curriculum 或其他國家如何處理？

請國教聯盟提供範例或是一系列教科書供我們實際參考，我們也可以至貴單位網站平台瞭解有哪些資源，如何作 search。

國教聯盟：將會提供一組測試帳號與教科書給貴單位使用。

■ 教學資源類型

MAAT(Sophy)：V2.0 將改變為教學單元(SCO)、素材(Asset)、課程，國教聯盟加進來的元素盡量是 Optional 非必備。原來的 ETOE 要如何處理，需與丁丁老師討論。

國教聯盟：原來 v1.0 版本，老師很難定義，可以請教康軒編輯部關於教學資源類型如何分類。

國教聯盟：希望能加入 ETOE，交換元件資訊，整合廠商與 ETOE 資源一起使用。

MAAT(Sophy)：要加入 ETOE 的單位，請先經與資訊所美雪這邊聯繫，等都確認後，後設資料工作組就會開始協助相關的作業。

資訊所(美雪)：ETOE 的資源是免費的，加入 ETOE 的問題有二：(1)Tag 中英文 (2)CC：原作者授權問題。這需要另外一次會議，與其他廠商一同提出需求。

MAAT(Sophy)：國教聯盟與美雪聯繫確定加入後，請再將相關教科書資料寄給本組。

問題三：課程內容發展採 SCORM2004，其 asset、SCO 的必填項是不同的與數位教學資源交換規格 v1.0 有落差，數位教學資源交換規格 v1.0 如何與 SCORM 接軌？

決議：

- 明天(12/9)才會制訂數位學習標準大原則，其他國家未必使用 SCORM，因國內政策較喜 SCORM，以後若確定採 SCORM。因 SCORM 採用 LOM 版本，我們有翻譯 LOM 中文版，方便實作教師用。再將 LOM 中文版作修正、在地化為 TWCORE，這個版本訂為 high level 與原始 LOM 盡量接近，如：
 - (1)教學資源類型不適用台灣，應作在地化。
 - (2)九年一貫能力指標，LOM 沒有，但 TWCORE 可已有。
 - (3)1.1Identifier，LOM 制訂較為寬鬆，如果國內要制訂可以給予大方向。TWCORE 作為一 Guide。

■ V2.0 的原則為

- (1) SCORM 列為必備的，在 V2.0 也列為必備，程式可以 default 為必備。
- (2) 在地化，在 LOM 中擷取想要的 Value 值，作我們自己的值。平台要作控制詞彙 mapping 表，與 LOM 英文版 mapping，就可以交換。在家族內可作最符合老師的需求，例如分類法是否符合老師的需求。

問題四：數位教學資源交換規格 v1.0 與 v 2.0 的差異？

決議：V2.0 draft

- (1) Tag 中文轉換成英文
- (2) 必備/非必備欄位改與 SCORM 同
- (3) 部分元素作修訂，例如
 - a. Identifier
 - b. 5.2 學習資源類型會有調整，將立體化，並看教育部想採用什麼？
 - c. 9.分類教育部認為能力指標不適合，看大家意見決議欄位值。目前決議每一資源進入平台時先著錄簡版中國圖書分類法，委託國圖以 2 小時時間作教師訓練。
- (4) 將來公聽會，大家可以提出建議與需求。
- (5) V2.0 將會在明年 1 月底 2 月初確定。

黎煥中先生：實作建議，final 版本寫一個很詳細的去跑 SCORM 作測試。

Sophy：我們寫好之後，由資策會作測試或是將你們的 tool 提供給本組直接測試作，可以減少雙方往來的時間，這樣相信整個進度會更加速。

黎煥中先生：這部份應該是沒問題的。

Sophy：那後續會由豐謙與資策會聯繫測試的事宜。

【後記】：

1.會議上「工研院」與「資策會」同仁有針對 MAAT 網站 e-learning 部份 <http://www.sinica.edu.tw/~metadata/project/project-frame.html> 提出幾點問題，也謝謝兩單位的提醒，目前已將疏忽處修正。若仍有問題，也歡迎隨時提出。

2.2005-12-14 經康軒來信提醒，將「康軒加入 EtoE 計畫」改為「國教聯盟加入 EtoE 計畫」，加入 EtoE 是以「國教聯盟計畫」之名而不以單位參與¹。

3. 2005-12-19 康軒回信，進行「會議記錄 p1-p2」教科書章節說明修改。

¹ 「國教聯盟」是經濟部的計畫，有四單位參與：旭聯科技 <http://www.sun.net.tw/>、康軒文教 <http://www.knsh.com.tw/>、昱泉國際 <http://www.interserv.com.tw/>、微星科技 <http://cweb.msi.com.tw/>。康軒為 content provider，三家科技公司技術支援以製作元件資料庫，此元件資料庫內容為中小學教科書，希望能 follow「教育部教學資源網(EtoE)-教學資源交換規格」，並符合 SCORM 的規範。